

## ENGLISH

## TECHNICAL DATA

01	ELECTRICAL POWER	3,0 kW
03	FREQUENCY	50 / 60 Hz
04	POWER SUPPLY CABLE TYPE	H07RNF
05	EXTERNAL Ø OF POWER SUPPLY CABLE	10 mm
06	VOLTAGE / POWER CABLE SECTION / CURRENT	230V~ 1PH+N+PE 3G x 1,5 mmq I = 13A
11	MAX FOOD LOAD	12 Kg
02	NOMINAL HEAT INPUT	2,9 kW
14	CAVITY DIMENSIONS ( W - H - D )	480x300x352 mm

## ITALIANO

01	POTENZA
03	FREQUENZA
04	TIPO DI CAVO ALIMENTAZIONE
05	Ø ESTERNO CAVO DI ALIMENTAZIONE
06	TENSIONE / SEZIONE CAVI ALIMENTAZIONE
11	CARICA MAX CIBO
02	POTENZA TERMICA NOMINALE
14	DIMENSIONI CAMERA COTTURA ( L - H - P )

## FRANCAIS

01	PUISSANCE ELECTRIQUE
03	FREQUENCE
04	TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION
05	Ø EXTERNE DU CABLE D'ALIMENTATION
06	TENSION / SECTION CABLE D'ALIM.
11	CHARGE MAXIMALE D'ALIMENT
02	DEBIT THERMIQUE NOMINAL
14	DIMENSIONS CHAMBRE DE CUISSON ( L - A - P )

## ESPAÑOL

01	POTENCIA
03	FRECUENCIA
04	TIPO DE CABLE DE ALIMENTACION
05	Ø CABLE EXTERNO DE ALIMENTACION
06	TENSION / SECCION CABLES DE ALIMENTACION
11	CARGA MAX. DE ALIMENTOS
02	POTENCIA TERMICA NOMINAL
14	DIMENSIONES CÁMARA DE COCCIÓN ( A - P - A )

## DEUTSCH

01	ELEKTRISCHE LEISTUNG
03	FREQUENZ
04	ZULEITUNGSKABELTYP
05	AUSSENDURCHMESSER DES VERSORGUNGSKABELS
06	KABELQUERSCHNITT UND VERSORGUNGSSPANNUNG
11	MAX. SPEISEFASSUNGSVERMOGEN
02	NOMINALE WARMELEISTUNG
14	GRÖÖE DES KOCHKAMMERS ( B - H - T )



# MOD: XF023



## ENGLISH - DRAWINGS

1. TERMINAL BOARD COVER BOX
3. UNIPOTENTIAL TERMINAL
6. TECHNICAL DATA PLATE
12. HOT FUMES EXHAUST CHIMNEY
8. 3/4" THREAD WATER INLET
11. CAVITY DRAIN PIPE
7. SAFETY THERMOSTAT
9. 3/4" GAS INLET
2. TERMINAL BOARD POWER SUPPLY
4. PROVER CONNECTION
5. HOOD/STEAM CONDENSER CONNECTION
10. ROTOR KLEAN CONNECTION
13. ACCESSORIES CONNECTION
14. OVEN CONNECTION CABLE
15. CABLE PRESS

## ITALIANO - DISEGNI

1. SCATOLA COPRI MORSETTIERA
3. MORSETTO EQUIPOTENZIALE
6. TARGHETTA DATI TECNICI
12. USCITA FUMI CALDI
8. INGRESSO ACQUA 3/4"
11. SCARICO CAMERA COTTURA
7. TERMOSTATO DI SICUREZZA
9. INGRESSO GAS 3/4"
2. MORSETTIERA ALIMENTAZIONE
4. COLLEGAMENTO LIEVITATORE
5. COLLEGAMENTO CAPP/ABBATTITORE
10. INGRESSO ROTOR KLEAN
13. COLLEGAMENTO ACCESSORI
14. CAVO COLLEGAMENTO FORNO
15. PRESSACAVO

**LASCIARE STACCATO DI 10 cm IL FORNO DAL MURO**

## FRANCAIS - ENCOMBREMENT

1. CHAUMARD
3. SUPPORT BORNE EQUIPOTENTIELLE
6. PLAQUETTE SEGNALETIQUE
12. SORTIE DES FUMÉES CHAUDES
8. ARRIVÉ D'EAU FIÉLT 3/4"
11. SORTIE DE L'EAU RACCORD
7. THERMOSTAT DE SÉCURITÉ
9. ARRIVÉ DU GAS 3/4"
2. BOITE A BORNES D'ALIMENTATION
4. JONCTION DE L'ETUVE
5. JONCTION DE L'HOTTE/CONDENSATEUR
10. ENTREE ROTOR KLEAN
13. JONCTION DES ACCESSOIRES
14. CABLE DE CONNEXION DU FOUR
15. PRESSE CABLE

**PLACER LE FOUR À UNA DISTANCE DE 10 cm DU MUR**

## ESPAÑOL - DISEÑOS

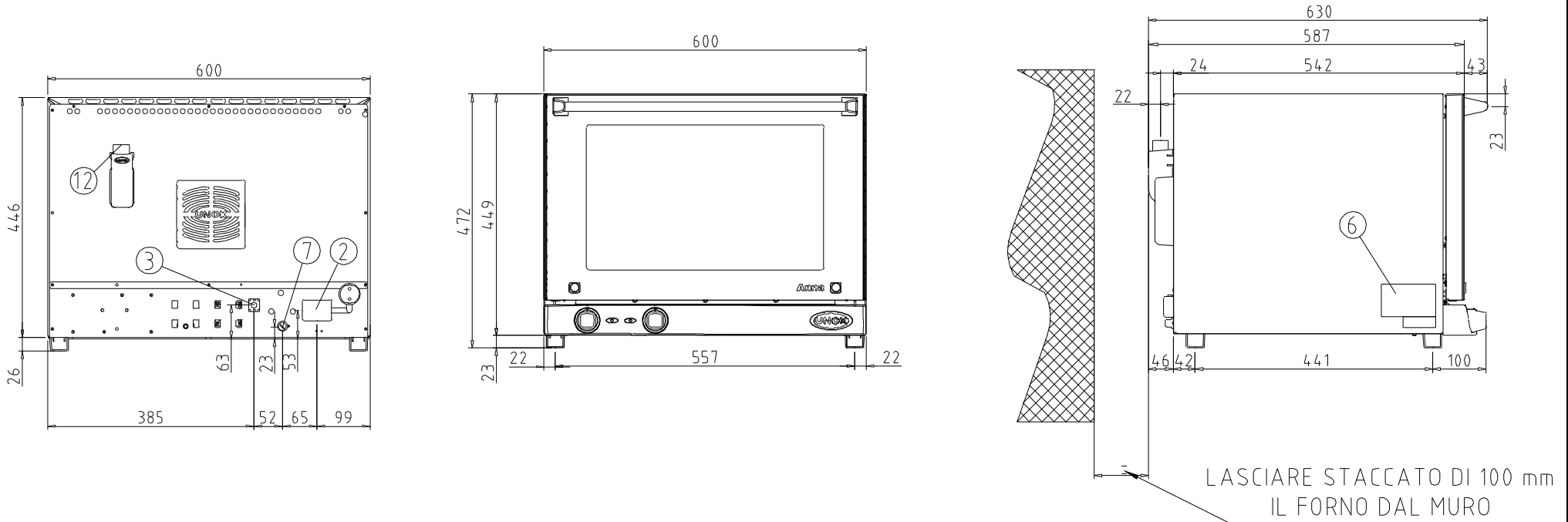
1. PASA CABLE
3. SEDE BORNE EQUIPOTENCIAL
6. TARJETA DE CARACTERISTICAS TECNICAS
12. SALIDA HUMOS CALIENTES
8. ENTRADA DE AGUA 3/4"
11. DESCARGA CAMARA DE COCCION
7. TERMOSTATO DE SEGURIDAD
9. ENTRADA DE GAS 3/4"
2. CAJA DE CONEXION
4. CONEXION FERMENTADOR
5. CONEXION CAMPANA/CONDENSADOR
10. INGRESO ROTOR KLEAN
13. CONEXION ACCESORIOS
14. CABLE CONEXION HORNO
15. ENCHUFE

**MANTENER SEPARADO 10 CM EL HORNO DE LA PARED**

## DEUTSCH - ZEICHNUNGEN

1. KLEMMLEISTENANSCHLUSS
3. GLEICHPOTENTIELLE KLAMMER
6. TYPENSCHILD
12. ABZUGSHAUBE
8. WASSEREINZUG 3/4 GEWINDE
11. WASSERAUSLASS GEWINDE
7. SICHERHEITSTHERMOSTAT
9. GAS EINZUG 3/4" GEWINDE
2. ZULEITUNGSKLEMMLEISTE
4. GÄRSCHRANKVERBINDUNG
5. ABZUGSHAUBEVERBINDUNG
10. ROTOR KLEAN EINGANG
13. ZUBEHÖRTEILENVERBINDUNG
14. OFENSVERBINDUNGSKABEL
15. PRESSE-ANSCHLUSSKABEL

## DRAWING



# MOD: XF023



## ENGLISH - WIRING DIAGRAMS

- MO** TERMINAL BOARD
- TSIC** SAFETY THERMOSTAT
- TM** TIMER
- TE** THERMOSTAT
- M** MOTOR
- R** HEATING ELEMENT
- H** OVEN LIGHT
- S** PILOT LIGHT
- C** ELECTRIC CONDENSER
- IM** REVERSING GEAR
- uP** DOOR MICROSWITCH
- RE** ENERGY REGULATOR
- P** PUSH BUTTON
- INT** SWITCH

## ITALIANO - SCHEMI ELETTRICI

- MO** MORSETTIERA
- TSIC** TERMOSTATO SICUREZZA
- TM** TIMER
- TE** TERMOSTATO LAVORO
- M** MOTORE
- R** RESISTENZA
- H** LUCE FORNO
- S** LUCE SPIA
- C** CONDENSATORE
- IM** INVERTITORE DI MARCIA
- uP** MICRO INTERRUOTORE PORTA
- RE** REGOLATORE ENERGIA
- P** PULSANTE
- INT** INTERRUOTORE

## FRANCAIS - SCHEMAS ELECTRIQUES

- MO** BOITE A BORNES
- TSIC** THERMOSTAT DE SECURITE'
- TM** TIMER
- TE** THERMOSTAT DE TRAVAIL
- M** MOTEURS DES TURBINES
- R** RESISTANCE
- H** LAMPE DU FOUR
- S** LAMPE TEMOIN
- C** CONDENSATEUR
- IM** INVERSEUR DE MARCHÉ
- uP** MICRO INTERRUPTEUR DE PORTE
- RE** REGULATEUR D' ENERGIE
- P** POUSSOIR
- INT** INTERRUPTEUR

## ESPAÑOL - ESQUEMAS ELECTRICOS

- MO** CAJA CONEXIONES-REGLETA
- TSIC** TERMOSTATO DE SEGURIDAD
- TM** TIMER
- TE** TERMOSTATO DE TRABAJO
- M** MOTOR
- R** RESISTENCIA
- H** LUZ HORNO
- S** LUZ PILOTO
- C** CONDENSADOR
- IM** INVERSOR DE MARCHA
- uP** MICRO INTERRUPTOR PUERTA
- RE** REGULADOR ENERGIA
- P** PULSADOR
- INT** INTERRUPTOR

## DEUTSCH - SCHALTPLAN

- MO** KLEMMLEISTE
- TSIC** SICHERHEITS THERMOSTAT
- TM** TIMER
- TE** THERMOSTAT
- M** MOTORVENTILATOR
- R** WIDERSTAND
- H** LICHT DES OFENS
- S** KONTROLLICHT
- C** KONDENSATOR
- IM** WENDEGETRIEBE
- uP** MIKROTÜRSCHALTER
- RE** ENERGIEREGLER
- P** TASTE
- INT** SCHALTER

## CONTROL SECTION

